

รายวิชา ภาษาไทย

เรื่อง โคลงสุภาพิิต รัชกาลที่ ๕
โคลงสุภาพิิตอิศปปกรณ์า

รหัสวิชา ท๒๒๑๐๒ ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๒

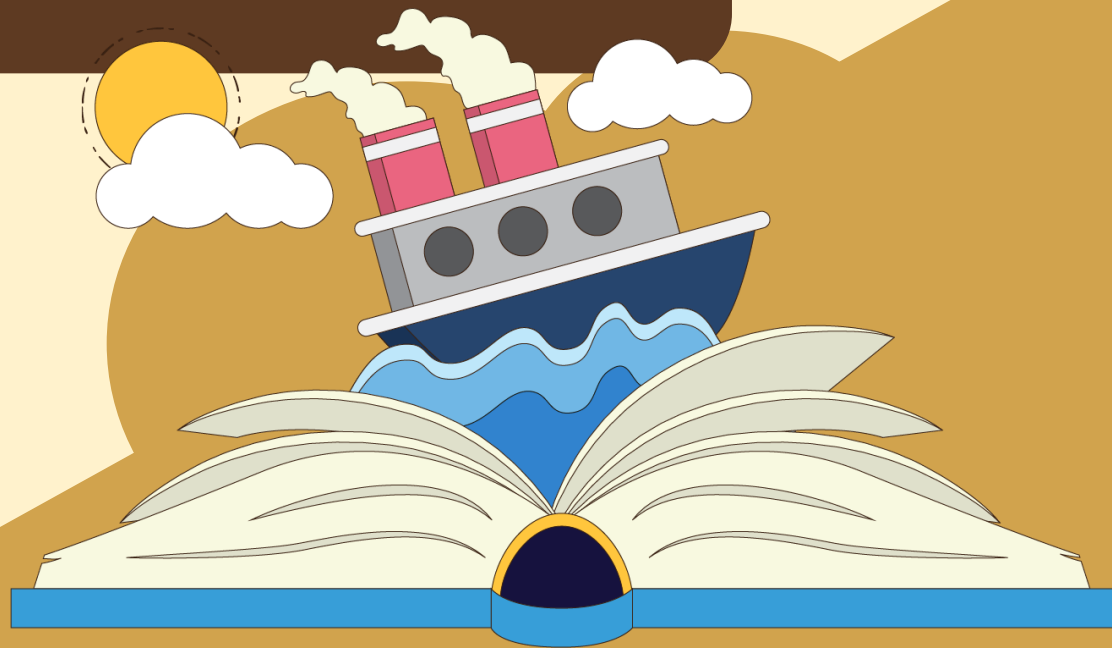
ครูผู้สอน ฟาริิตะห์ เบนุญากาจ





นักเรียน

รู้จักนิทานอีสปเรื่องใดบ้าง ?





ให้นักเรียน

ชมวีดิทัศน์นิทาน เรื่อง กระต่ายตื่นตูม





◆ กระต่ายตื่นตูม ◆

สื่อวีดิทัศน์นี้ใช้เพื่อการศึกษาเท่านั้น

ขอขอบคุณสื่อวีดิทัศน์

กระต่ายตื่นตูม | นิทานอีสป | นิทานก่อนนอน | นิทานก่อนนอนสำหรับเด็ก | นิทานน่ารัก | ปราสาทสีขาว

เผยแพร่โดย : ปราสาทสีขาว

เผยแพร่วันที่ : 10 JUN 18

ที่มา : <https://www.youtube.com/watch?v=eWmL3m5XGNw>

โคลงสุภาชิตพระราชนิพนธ์
พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว

โคลงสุภาชิตอิศปปกรณำ



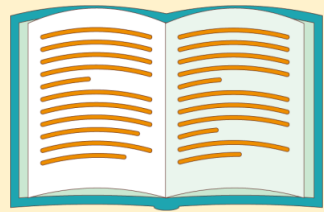


นักเรียนรู้ไหม...

อิสปปกรณ์

อ่านว่าอย่างไร?

อศปปกรณำ



อ่านว่า

อิด

สะ

ปะ

ปะ

กะ

ระ

นำ

ใบความรู้ เรื่อง โคลงสุภาษิตอศปปกรณ์

รายวิชาภาษาไทย รหัสวิชา ท๒๒๑๐๒ ภาคเรียนที่ ๒ ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๒

โคลงสุภาษิตพระราชนิพนธ์พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว

โคลงสุภาษิตอศปปกรณ์

- ผู้แต่ง
พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว (รัชกาลที่ ๕) แห่งพระบรมราชจักรีวงศ์
- ลักษณะคำประพันธ์ โคลงสุภาษิตอศปปกรณ์
เป็นบทร้อยแก้ว และสรุปด้วยโคลงสี่สุภาพ(เป็นสุภาษิต) มีทั้งหมด ๔ เรื่อง คือ ราชสีห์กับหนู , บิดากับบุตร
ทั้งหลาย , สุนัขป่ากับลูกแกะ , กระจงตายกับเต่า
- ที่มาของเรื่อง
โคลงสุภาษิตอศปปกรณ์ เป็นบทพระราชนิพนธ์ในรัชกาลที่ ๕ เช่นกัน โดยทรงแปลมาจากนิทานกรีก
ฉบับภาษาอังกฤษ เพราะสมัยนั้นคนไทยนิยมอ่านเรื่องที่แปลมาจากวรรณคดีตะวันตกกันมาก โดยเฉพาะนิทานอีสป
เพราะไม่ผูกติดกับขนบธรรมเนียม ประเพณี และค่านิยมของชาติใดชาติหนึ่งพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว
ทรงแปลนิทานอีสปไว้ทั้งหมด ๒๔ เรื่องและทรงพระราชนิพนธ์โคลงสุภาษิตประกอบนิทานร่วมกับกวีอีก ๓ ท่าน คือ กรม
หลวงพิชิตปรีชากร พระยาศรีสุนทรโวหาร และ พระยาราชสัมภารากร ซึ่งรวมเรียกว่า “โคลงสุภาษิตอศปปกรณ์”

จุดประสงค์ในการแต่ง

โคลงสุภาษิตอศปปกรณ์ มีจุดประสงค์ในการแต่งเพื่อเป็นแนวทางแก่ผู้อ่านให้พิจารณาคำสอนที่ได้จาก
นิทานเรื่องนั้นๆ

อศปปกรณ์ อ่านว่า อิต-สะ-ปะ-ปะ-ระ-นำ คำว่า “ปกรณ์” แปลว่า คัมภีร์ ตำรา หนังสือ หรือเรื่อง ในที่นี้หมายถึง
เรื่องนิทานอีสปปรากฏเป็นลายลักษณ์อักษรในสมัยรัชกาลที่ ๕ ในต้นฉบับสมุดไทยชื่อ อศปปกรณ์ ปัจจุบันเก็บรักษาอยู่ที่
หอสมุด แห่งชาติ

อศปหรือออสป (Aesop) เป็นชื่อนักเล่านิทานชาวกรีกมีชีวิตอยู่ในราวศตวรรษที่ ๖ ก่อนคริสตกาล อีสปเป็นทาสที่มี
ร่างกายพิการแต่เป็นผู้มีสติปัญญาเฉลียวฉลาด มักยกนิทานขึ้นมาเล่าเพื่อเปรียบเปรยให้ข้อคิดหรือคติเตือนใจ แก้ไขเหตุการณ์
หรือปัญหาที่เลวร้ายผ่านพ้นไปได้ด้วยดี

ให้นักเรียนศึกษาใบความรู้

เรื่อง โคลงสุภาษิต

พระราชนิพนธ์ รัชกาลที่ ๕

โคลงสุภาษิตอศปปกรณ์

ใบงาน เรื่อง โคลงสุภาพิตติศปกรณำ
รายวิชาภาษาไทย รหัสวิชา ท๒๒๑๐๒ ภาคเรียนที่ ๒ ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๒

ราชสีห์กับหนู

.....

.....

.....

.....

.....

บิดากับบุตรทั้งหลาย

.....

.....

.....

.....

.....

โคลงสุภาพิตติศปกรณำ

สุนัขป่ากับลูกแกะ

.....

.....

.....

.....

.....

กระต่ายกับเต่า

.....

.....

.....

.....

.....

ให้นักเรียนทำใบงาน

เรื่อง โคลงสุภาพิตติ
พระราชนิพนธ์ รัชกาลที่๕
โคลงสุภาพิตติศปกรณำ



นักเรียนรู้อะไรไหม...

“อิสป หรือ อิศป”

คืออะไร ?



“อีสป” หรือ “อิศป”

(Aesop) เป็นทาสชาวกรีกของอิตมอน อีสปมีร่างกายพิการแต่สติปัญญาเฉลียวฉลาด อีสปเป็นนักเล่านิทานที่ชอบยกนิทานมาเล่าเปรียบเปรยให้ผู้เป็นนายได้คิดหรือแก้ไขเหตุการณ์ที่ร้ายให้กลายเป็นดีได้



รูปปั้นของอีสป(Aesop)



นักเรียนรู้อะไรไหม...

“ปกครองนำ หรือ ปกครองน้ำ”

หมายถึงอะไร ?

“ปกครองนำ” หรือ “ปกครองเข้ม”

หมายถึง เรื่อง คัมภีร์ ตำรา หนังสือ



นักเรียนรู้อะไร...

“อิสระปกครองนำ”

หมายถึงอะไร ?

อิสปปกรณ์

หมายถึง เรื่องเล่าของอิสป

ประวัติความเป็นมา

โคลงสุภาชิตอัศปปกรณ์



ประวัติความเป็นมา

พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว
(รัชกาลที่ ๕) ทรงพระราชนิพนธ์แปลนิทานอีสปไว้
๒๔ เรื่อง และทรงพระราชนิพนธ์โคลงสุภาษิต
ประกอบนิทานร่วมกับกวีอีก ๓ ท่าน



ผู้พระราชทานนิพนธ์

พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว

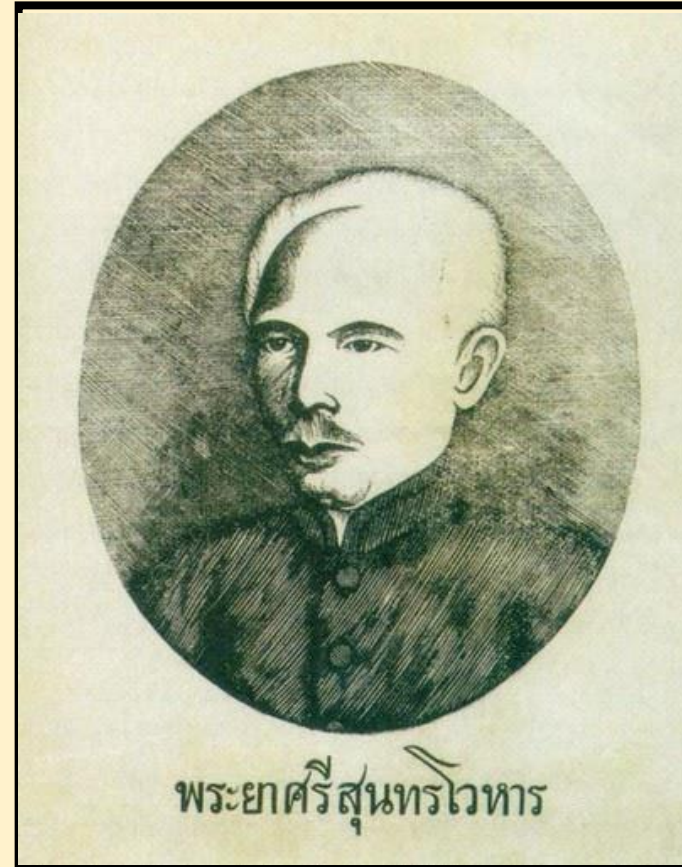
ผู้พระราชทานนิพนธ์(แปล)

พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวงพิชิตปรีชากร



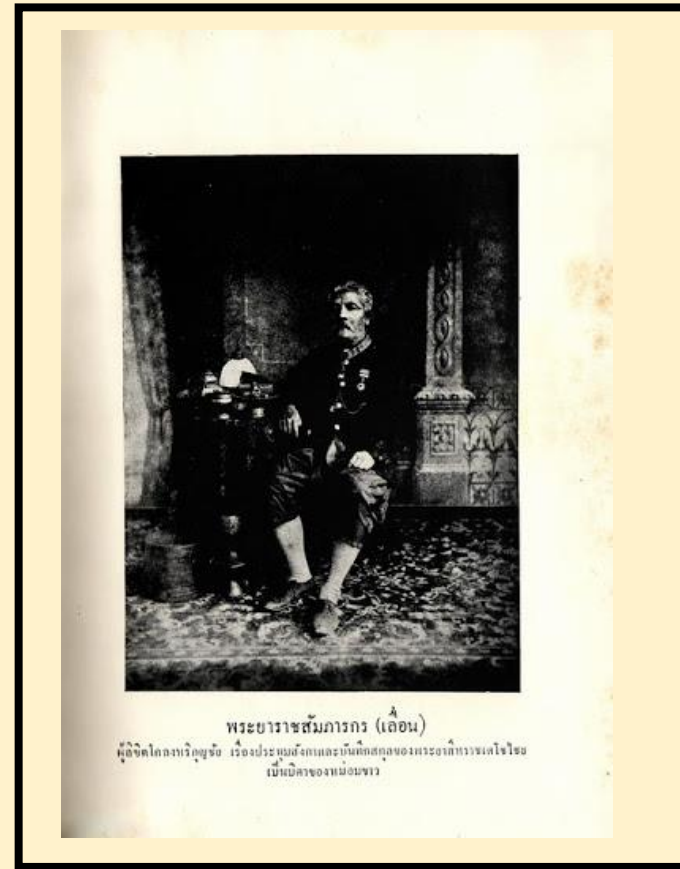
ผู้พระราชทานนิพนธ์(แปล)

พระยาศรีสุนทรโวหาร(น้อย อาจารย์ยางกูร)



ผู้พระราชทานนิพนธ์(แปล)

พระยาราชสัมภารากร



ลักษณะการประพันธ์

โคลงสุภาสิตอศปปกรณ์า



ลักษณะการประพันธ์

บทร้อยแก้ว(นิทาน)

นิทานแต่ละเรื่องแต่งเป็นร้อยแก้ว และ
สรุปด้วยโคลงสี่สุภาพจำนวน ๑ บท เป็นคติ
สอนใจที่ได้จากนิทานเรื่องนั้น ๆ ในท้ายเรื่อง

จุดประสงค์การประพันธ์

โคลงสุภาชิตธิศปกรรณำ

เพื่อเป็นแนวทางแก่ผู้อ่านให้พิจารณา
คำสอนที่ได้จากนิทานเรื่องนั้น ๆ



กิจกรรม

นิทานสอนใจ

โคลงสุภาชีวิตอิสระปกรณำ

ใบงาน เรื่อง โคลงสุภาพิตติศปกรณำ
รายวิชาภาษาไทย รหัสวิชา ท๒๒๑๐๒ ภาคเรียนที่ ๒ ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๒

ราชสีห์กับหนู

.....

.....

.....

.....

.....

บิดากับบุตรทั้งหลาย

.....

.....

.....

.....

.....

โคลงสุภาพิตติศปกรณำ

สุนัขป่ากับลูกแกะ

.....

.....

.....

.....

.....

กระต่ายกับเต่า

.....

.....

.....

.....

.....

ให้นักเรียนทำใบงาน

เรื่อง โคลงสุภาพิตติ
พระราชนิพนธ์ รัชกาลที่๕
โคลงสุภาพิตติศปกรณำ

บทประพันธ์

โคลงสุภาชิตธิศปปกรณ์

ราชสีห์กับหนู

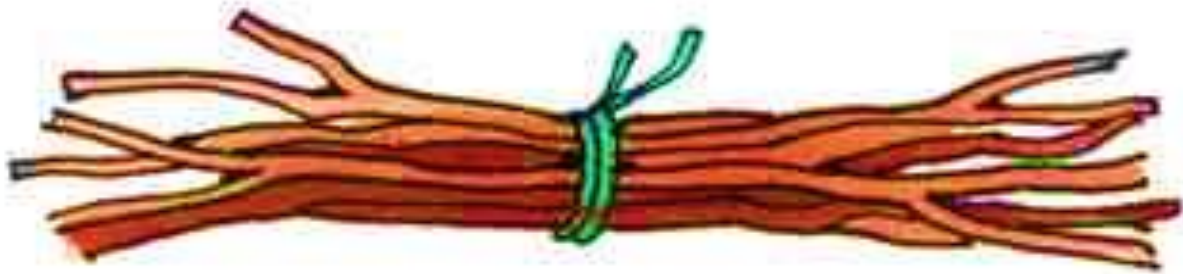


ราชสีห์กับหนู

อย่าควรประมาทผู้
สับเคราะห์คราวขัดสน
เกลือกเขาสับร้ายดล
มากพวกคงมีผู้

ทุรพล
สุดรู้
ใดเหตุ มีแฮ
ระลึกเค้าคุณสนอง

บิดากับบุตรทั้งหลาย



บิดากับบุตรทั้งหลาย

เชื่องวศ์วายรักร้อย
ปรปักษ์เบียนปีศา
ร่วมสู้ร่วมรักษา
หมั่นอมิตร บ มิแพ้

ริษยา กั้นเฮย

ง่ายแท้

จิตร่วม รวมแฮ

เพราะพร้อมเพรียงผจญ

สุนัขป่ากับลูกแกะ



สุนัขป่ากับลูกแกะ

ชาตีกักขพะดุร้าย
คงจะหาสิ่งพาล
ถึงจะกล่าวคำหวาน
หาญหักเอาจนได้

สันดาน
โทษให้
คำชอบ ก็ดี
ตั้งข้อเขาประสงค์

กระต่ายกับเต่า



กระดาษกับเต่า

เชื่อเร็วแรงเร็วทั้ง
มั่นประมาทมละการ
โฉดซ้ำอุตสำหรับหาญ
ตั้งเต่ากระดาษทำ

เขาวนชาญ เขียวแฮ
ก็ล้ำ
หอนหยุด ยั้งเฮย
แข่งซ้ำชนะเร็ว

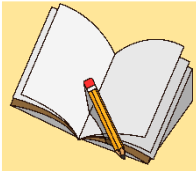
โคลงสุภาษิต พระราชนิพนธ์ ร.๕

โคลงสุภาษิตนฤทมนาคาร

เดิมเป็นสุภาษิตภาษาอังกฤษ
โดยทรงแปลมาจากนิทานกรีกฉบับ
ภาษาอังกฤษ ไว้ทั้งหมด ๒๔ เรื่อง ซึ่ง
รวมเรียกว่า

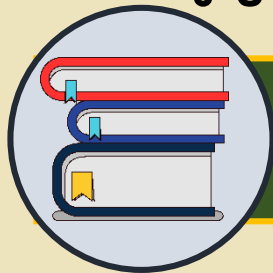
“โคลงสุภาษิตอิสปปกรณ์า”





บทเรียนครั้งต่อไป

เรื่อง คุณค่าและข้อคิดโคลงสุภาษิต พระราชนิพนธ์
รัชกาล๕ (โคลงสุภาษิตอิสปปกรณ์)



สิ่งที่ต้องเตรียม

หนังสือวรรณคดีชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๒

ปากกาสี

สามารถดาวน์โหลดได้ที่ www.dltv.ac.th

